



Instruction

base Stûv 16-H

fr

Instructies

onderstel Stûv 16-H

nl

Montageanleitung

Sockel Stûv 16-H

de

Istruzioni

base Stûv 16-H

it

Instruction

base Stûv 16-H

en

Monteringsanvisningar

base Stûv 16-H

sv

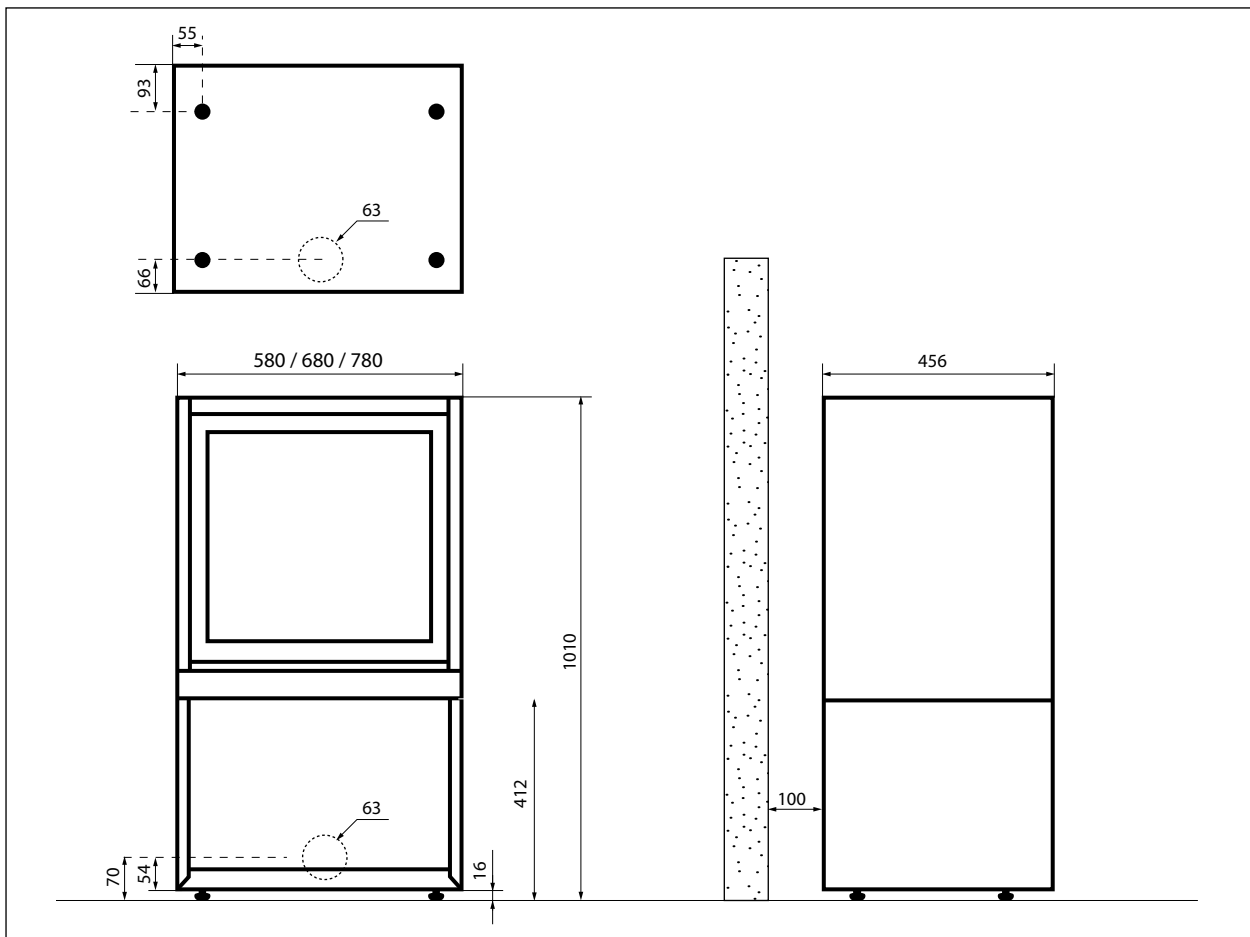
Cet accessoire a été conçu pour offrir un maximum de confort et de sécurité.

Le plus grand soin a été apporté à sa fabrication.

Si malgré cela vous constatez une anomalie, contactez votre distributeur.

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

### Dimensions



### Recommandations

Lire les notices d'installation et mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation proprement dite.

Cet accessoire (base) a été conçu pour accueillir un Stuv 16-cube uniquement.

La garantie ne couvre les détériorations dues au transport que si elles sont signalées dans les 48 heures de la livraison et qu'une réserve a été émise lors de la réception.

L'installation du foyer lié à cet accessoire, des matériaux qui l'entourent doit être conforme à la notice d'installation du Stuv 16-cube, à tous les règlements (locaux et nationaux) et à toutes les normes (nationales et européennes).

Les bases sont compatibles avec les 16-cube à partir des numéros de série suivants :

- **16/58-cube: à partir du n°90817**
- **16/68-cube: à partir du n°95166**
- **16/78-cube: à partir du n°81637**

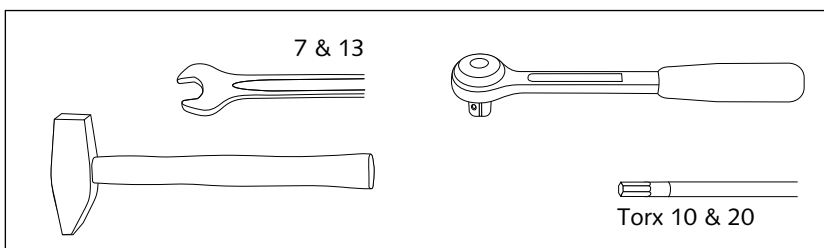
Cette base doit être installée avant d'installer le foyer proprement dit.

L'installer de niveau à l'aide des pieds réglables.

Rappel : il est préférable d'installer le kit d'arrivée d'air extérieur avant d'installer le foyer. Dans le cas contraire, il faudra redémonter le foyer.

## PRÉPARATION DU CHANTIER

### Outils à prévoir

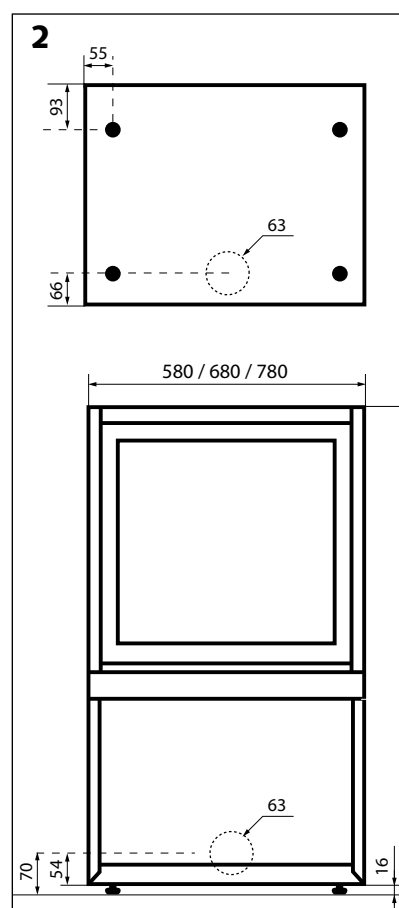


### Arrivée d'air pour la combustion

Le foyer a besoin d'air pour la combustion.

Lors de l'installation avec le kit d'arrivée d'air extérieur [photo 1], contrôler les axes de d'arrivée à l'aide des cotes [schéma 2]. Le kit d'arrivée d'air ne pourra pas être installé sans redémonter le foyer.

Veiller à ne pas écraser le conduit lors du montage.



fr

### Capacité portante de la structure

S'assurer que la résistance du plancher est suffisante pour supporter le foyer et sa base ; en cas de doute, consulter un spécialiste.

# INSTALLATION

## Déballage

### Attention !

La peinture de la base n'est pas cuite au four ; elle est donc relativement fragile. Manipuler la base avec précaution lors de son installation.

### Vérification du contenu

– 1 base (pour 16/58 : réf 13010012, pour 16/68 : réf 13010013, pour 16/78 : réf 13010014)

– 4 vis M6x16 tête hexagonale

En option : arrivée d'air extérieur pour base 16-cube :

– 1 canal d'arrivée d'air

– 1 buselot

– 1 flexible

– 2 colliers de serrage

– 4 écrous M4



## Installation

### Préparation du socle de prépose et de la base du Stûv 16-cube

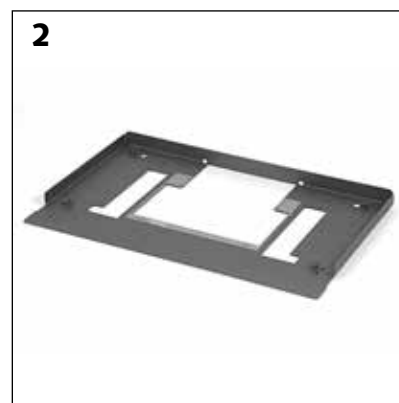
Déballer le Stûv 16-cube (voir pages 8 & 9 notice d'installation du 16-cube).

Prendre le plateau de prépose et les 4 pieds réglables.

À l'aide d'une clé allen de 3 retirer le bouchon d'arrivée d'air et les trappes avant et arrière du plateau de prépose [photos 1 & 2]. Ces éléments ne seront pas utiles dans cette installation.

Retirer l'emballage de la base du Stûv 16-cube [photo 3].

À l'aide de la dévisseuse (embout Tx 20), dévisser la base de la palette en bois [photo 4].



Placer une protection sur le sol et basculer la base sur son dos et visser à fond les 4 pieds réglables à la base [photo 5].

### Préparation du kit arrivée d'air extérieur (en option)

À l'aide d'un marteau, faire sauter le bouchon inférieur ou postérieur de la base suivant la configuration désirée [photo 6].

Effectuer de même pour le canal d'arrivée d'air suivant la configuration désirée [photo 7].

Positionner la base à son emplacement définitif.

Passer le flexible d'arrivée d'air dans l'orifice de la base [photo 8].

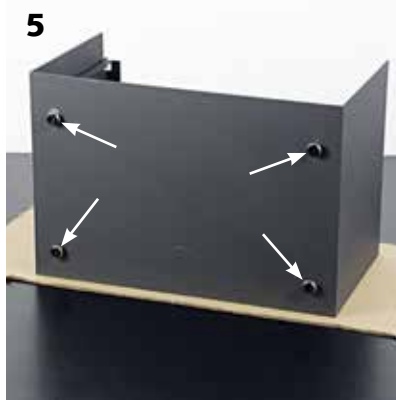
Glisser le collier de serrage autour du flexible. Insérer le buselot dans le flexible jusqu'à butée. À l'aide de la clé de 7, visser le collier pour solidariser l'ensemble [photo 9].

Dans le cas d'une arrivée d'air par l'arrière, récupérer le bouchon retiré de la base en point [6] et le déposer sur la prédécoupe du fond de la base (entre le canal et la base). Ce bouchon sert alors d'entretoise [photo 10].

Amener le canal d'arrivée d'air à son emplacement. Veiller à bien insérer l'extrémité du buselot qui vient épouser le canal [photo 11].

À l'aide des 4 écrous M4, fixer le canal [photo 12].

Si ce n'est encore fait, poser la base sur ses pieds. La positionner à son emplacement définitif. Contrôler la distance de sécurité par rapport aux matériaux combustibles. Se référer à la notice d'installation du Stûv 16-cube.



fr

## Placement du plateau de prépose et du foyer

Placer le plateau de prépose sur la base. Prévisser, engager les vis M6x16 tête hexagonale sans les serrer afin de pouvoir ajuster les éléments [photo 1].

Placer le foyer sur le plateau de prépose [photo 2].



## Fixation des pattes de liaison "foyer - plateau de prépose"

À l'aide des vis M5x12 tête hexagonale, visser les 2 pattes de liaison avant – gauche et droit – [photo 3].

Déserrer les 2 pattes de liaison arrière [photos 4 & 5]. Basculer légèrement le foyer vers l'avant pour que les pattes arrière basculent à la verticale [photo 6].

Resserrer l'axe de rotation et les fixer avec les 2 vis M5x12 tête hexagonale.



## Placement du capot du foyer

À l'aide des poignées prévues, placer le capot sur le foyer [photo 1].

Centrer la découpe dans le capot par rapport à la sortie de fumée du foyer.

Fixer le capot par les 4 vis à l'avant [photo 2] en commençant par les vis inférieures. Pour faire coïncider les trous, vous pouvez utiliser un serre-joint (ne pas griffer le capot).

La partie supérieure du capot doit être solidarisée avec le foyer: un verrou est prévu à cet effet [photos 3 & 4].

- débloquer la vis hexagonale du verrou [photo 3]
- le faire pivoter de 3/4 de tour [photo 4] et rebloquer la vis.

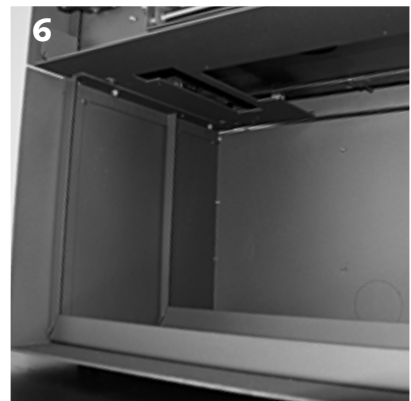
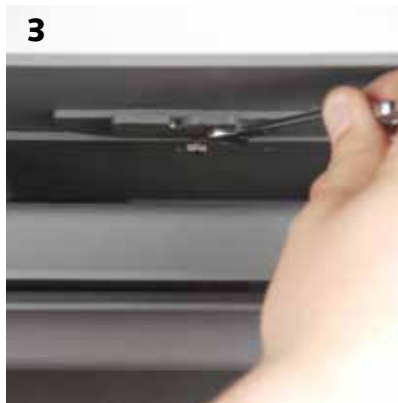
## Alignement du capot du foyer à la base

Vérifier l'ajustement de l'arrière, sur la profondeur puis latéralement. Corriger si nécessaire.

À l'aide d'une clé de 10, visser l'arrière du socle au foyer par l'intérieur de la base [photo 5].

Ajuster l'avant si nécessaire, et visser l'avant du socle, toujours par l'intérieur de la base.

Pour la suite du montage, se référer à la notice d'installation du Stûv 16-cube, à partir de la page 13.



fr

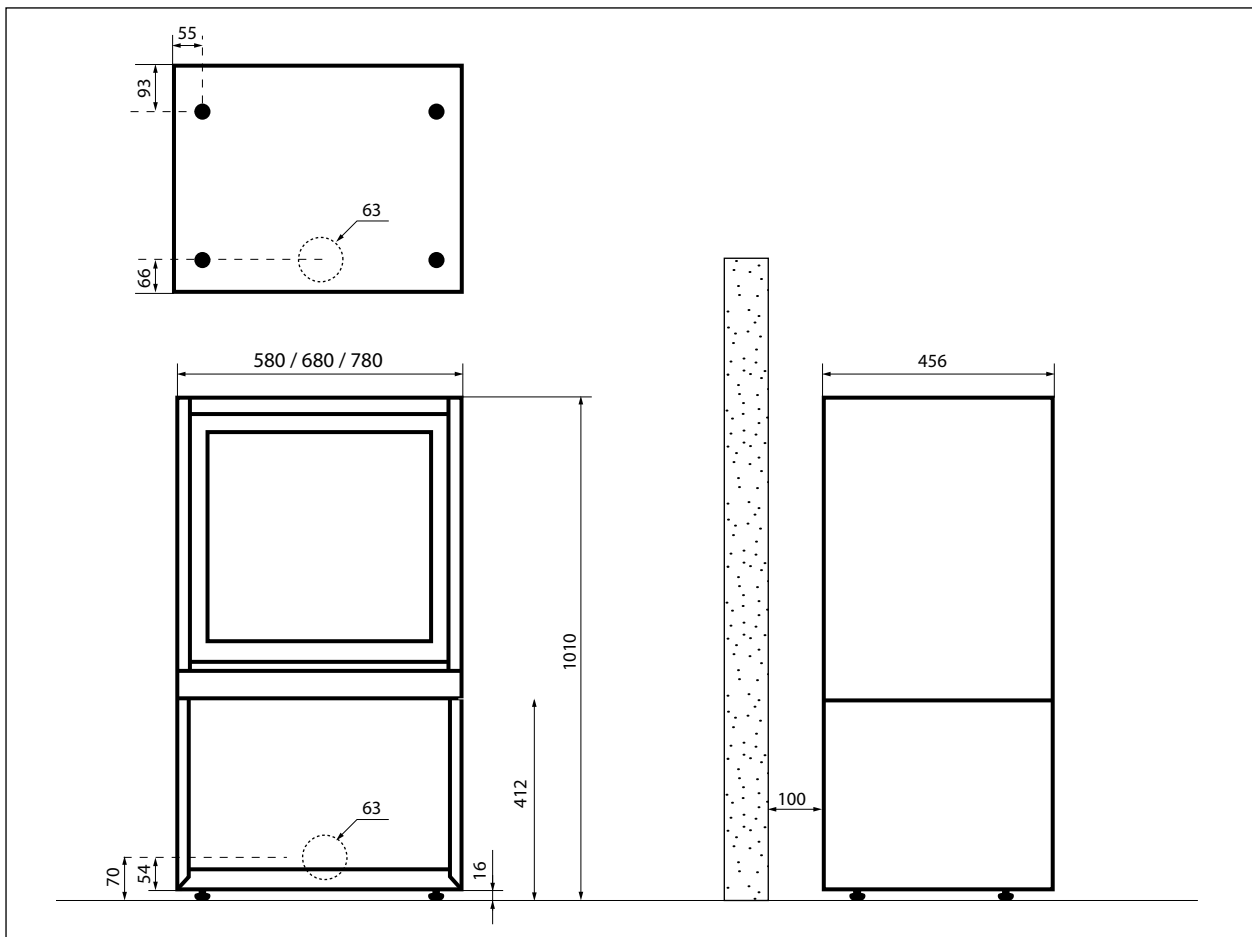
Dit toebehoor werd ontworpen om u een maximum aan comfort en veiligheid te bieden.

Aan de fabricage ervan werd de grootste zorg besteed.

Mocht u toch iets abnormaals vaststellen, neem dan contact op met uw verdeler.

## VOORSTELLING VAN HET PRODUCT

### Afmetingen



### Aanbevelingen

Lees aandachtig de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing voor de eigenlijke installatie en ingebruikname.

Dit toebehoor (onderstel) werd ontworpen om uitsluitend te worden aangebracht alleen op een Stûv 16-cube.

De garantie dekt enkel transportschade die binnen de 48u na levering werd gemeld en waarvoor bij ontvangst voorbehoud werd geformuleerd.

De installatie van de haard bij dit toebehoor, de omliggende materialen moet gebeuren overeenkomstig installatie handleiding van de Stûv 16-cube, alle (lokale en nationale) reglementeringen en alle (nationale en Europese) normen.

De onderstellen passen bij de 16-cube die beginnen met de volgende serienummers:

- **16/58-cube: vanaf nr. 90817**
- **16/68-cube: vanaf nr. 95166**
- **16/78-cube: vanaf nr. 81637**

Het onderstel moet worden geïnstalleerd voor de installatie van de eigenlijke haard.

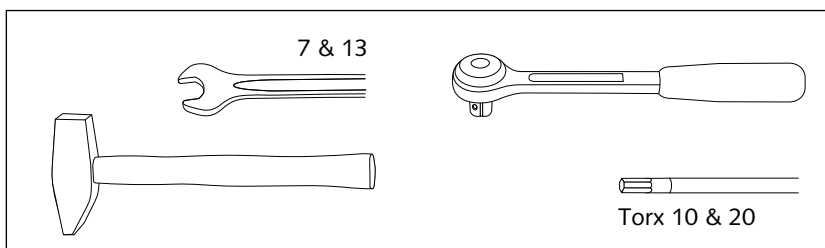
Installeer waterpas met behulp van de verstelbare poten.

Ter herinnering: installeer de kit voor toevoer van buitenlucht bij voorkeur vóór installatie van de haard. Is dit niet het geval, dan zal u de haard weer moeten demonteren.



## VOORBEREIDING VAN DE WERKPLAATS

### Benodigd gereedschap

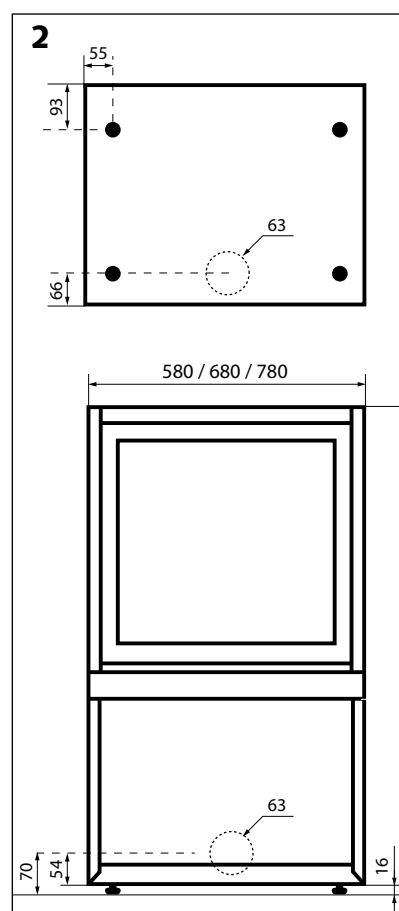


### Luchttoevoer voor de verbranding

De haard heeft lucht nodig voor de verbranding.

Controleer tijdens de installatie met de kit voor toevoer van buitenlucht [foto 1] de inlaatassen met behulp van de maataanduidingen [schema 2]. De luchttoevoerkit zal niet kunnen worden geïnstalleerd zonder de haard weer te demonteren.

Let op dat de buis niet platgedrukt wordt tijdens de montage.



### Draagcapaciteit van de structuur

Vergewis u ervan dat de weerstand van de vloer voldoende is om de haard en zijn onderstel te kunnen dragen; raadpleeg een vakman in geval van twijfel

nl

## INSTALLATIE

### Uitpakken

#### Opgelet!

De verf van het onderstel werd niet in de oven gebakken en is dus relatief kwetsbaar. Hanteer het onderstel voorzichtig bij zijn installatie.

#### Controle van de inhoud

- 1 onderstel (voor 16/58: réf 13010012, voor 16/68: réf 13010013, voor 16/78: réf 13010014)
- 4 schroeven M6x16 met zeskante kop

In optie : toevoer voor buitenlucht voor het onderstel 16-cube :

- 1 luchttoevoerkanaal
- 1 mondstuk
- 1 flexibele buis
- 2 buisklemmen
- 4 moeren M4



### Installatie

#### Vorbereiding van de bodemplaat en het onderstel van de Stûv 16-cube

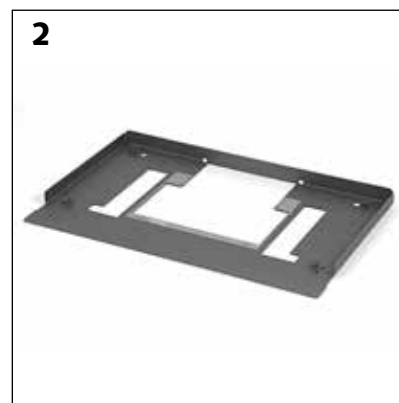
Neem de Stûv 16-cube uit de verpakking (zie pagina's 8 & 9 van de installatiehandleiding van de 16-cube).

Neem de bodemplaat en de 4 verstelbare poten.

Verwijder met behulp van een inbussleutel nr. 3 de stop van de luchttoevoer en de voorste en achterste toegangsschuif van de bodemplaat [foto's 1 & 2]. Deze elementen zijn hier voor deze installatie niet van nut.

Verwijder de verpakking van het onderstel van de Stûv 16-cube [foto 3].

Schroef met behulp van een elektrische schroevendraaier (bit Tx20) het onderstel los van de houten pallet [foto 4].



Plaats een bescherming op de vloer, kantel het onderstel op de rugzijde en schroef de 4 verstelbare poten goed op het onderstel vast [foto 5].

### Vorbereiding van de kit voor toevoer van buitenlucht (in optie)

Maak met behulp van een hamer de onderste of achterste stop van het onderstel los naargelang de gewenste configuratie [foto 6].

Ga op dezelfde manier tewerk voor het luchttoevoerkanaal naargelang de gewenste configuratie [foto 7].

Zet het onderstel op zijn definitieve plaats.

Breng de flexibele luchttoevoerbuis in de opening van het onderstel aan [foto 8].

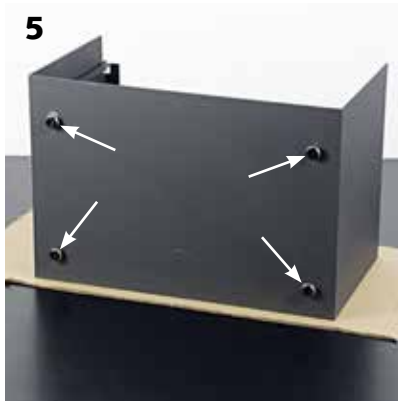
Schuif de buisklem rond de flexibele buis. Breng het mondstuk in de flexibele buis aan tot aan de aanslag. Schroef met behulp van een sleutel nr. 7 de buisklem vast zodat het geheel netjes aansluit [foto 9].

In het geval van een luchttoevoer via de achterkant, gebruikt u de stop die uit de houtsokkel in punt [6] gesneden is en brengt u die aan op de uitsnijding in de bodem van de houtsokkel (tussen het kanaal en de houtsokkel). Deze stop dient dan als verbindingsstuk [foto 10].

Breng het luchttoevoerkanaal op zijn plaats. Let erop dat het uiteinde van het mondstuk dat aansluit op het kanaal goed wordt ingebracht [foto 11].

Zet het kanaal vast met behulp van 4 moeren M4 [foto 12].

Plaats het onderstel op zijn poten indien dit nog niet is gebeurd. Zet het onderstel op zijn definitieve plaats. Controleer de veilige afstand ten opzichte van brandbare materialen. Voor de afstand aan de voorkant, zie de installatiehandleiding van de Stûv 16-cube.



nl

## Plaatsing van de bodemplaat en de haard

Plaats de bodemplaat op het onderstel. Schroef voorlopig aan, breng de schroeven M6x16 met zeskante kop aan zonder ze helemaal vast te zetten om de elementen nog te kunnen afstellen [foto 1].

Plaats de haard op de bodemplaat [foto 2].



## Bevestiging van de verbindingspoten "haard-bodemplaat"

Schroef met behulp van de schroeven M5x12 met zeskante kop de 2 voorste verbindingspoten – links en rechts – vast [foto 3].

Schroef de 2 achterste verbindingspoten los [foto's 4 & 5]. Kantel de haard lichtjes naar voren zodat de achterste poten verticaal kunnen bewegen [foto 6].

Maak de rotatieas weer vast en schroef de achterste poten vast met behulp van de 2 schroeven M5x12 met zeskante kop.



## Plaatsing van de kap van de haard

Plaats met behulp van de voorziene handgrepen de kap op de haard [foto 1].

De inkeping moet zich in het midden van de kap bevinden ten opzichte van de rookuitlaat van de haard.

Bevestig de kap met de 4 voorste schroeven [foto 2], te beginnen met de onderste schroeven. Om de gaten te doen samenvallen, kan u een sergeant gebruiken (vermijd krassen op de kap).

Het bovenste deel van de kap moet aansluiten op de haard, een grendel is daartoe voorzien [foto's 3 en 4].

- deblokkeer de zeskantschroef van de grendel [foto 3]
- maak een 3/4 draai en zet opnieuw vast [foto 4].

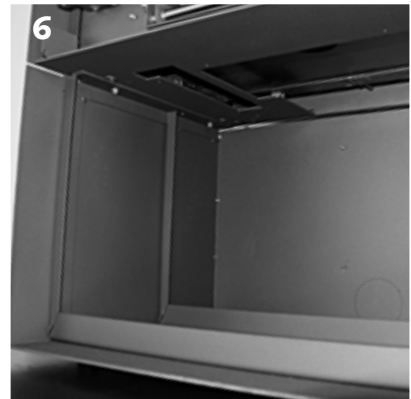
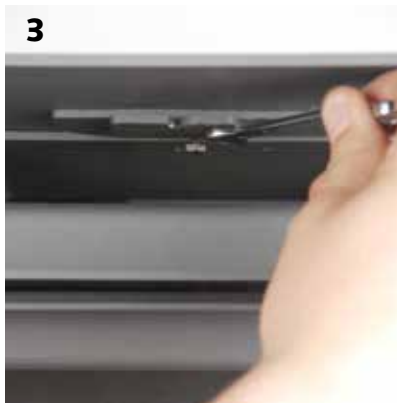
## Uitlijning van de kap van de haard met het onderstel

Controleer de afstelling van de achterkant, eerst in de diepte en dan aan de zijkanten. Corrigeer indien nodig.

Schroef met behulp van een sleutel nr. 10 de achterkant van de sokkel op de haard vast via de binnenkant van het onderstel [foto 5].

Pas indien nodig de voorkant aan en schroef de voorkant van de sokkel vast, nog altijd via de binnenkant van het onderstel.

Voor het vervolg van de montage, zie de installatiehandleiding van de Stûv 16-cube, vanaf pagina 13.

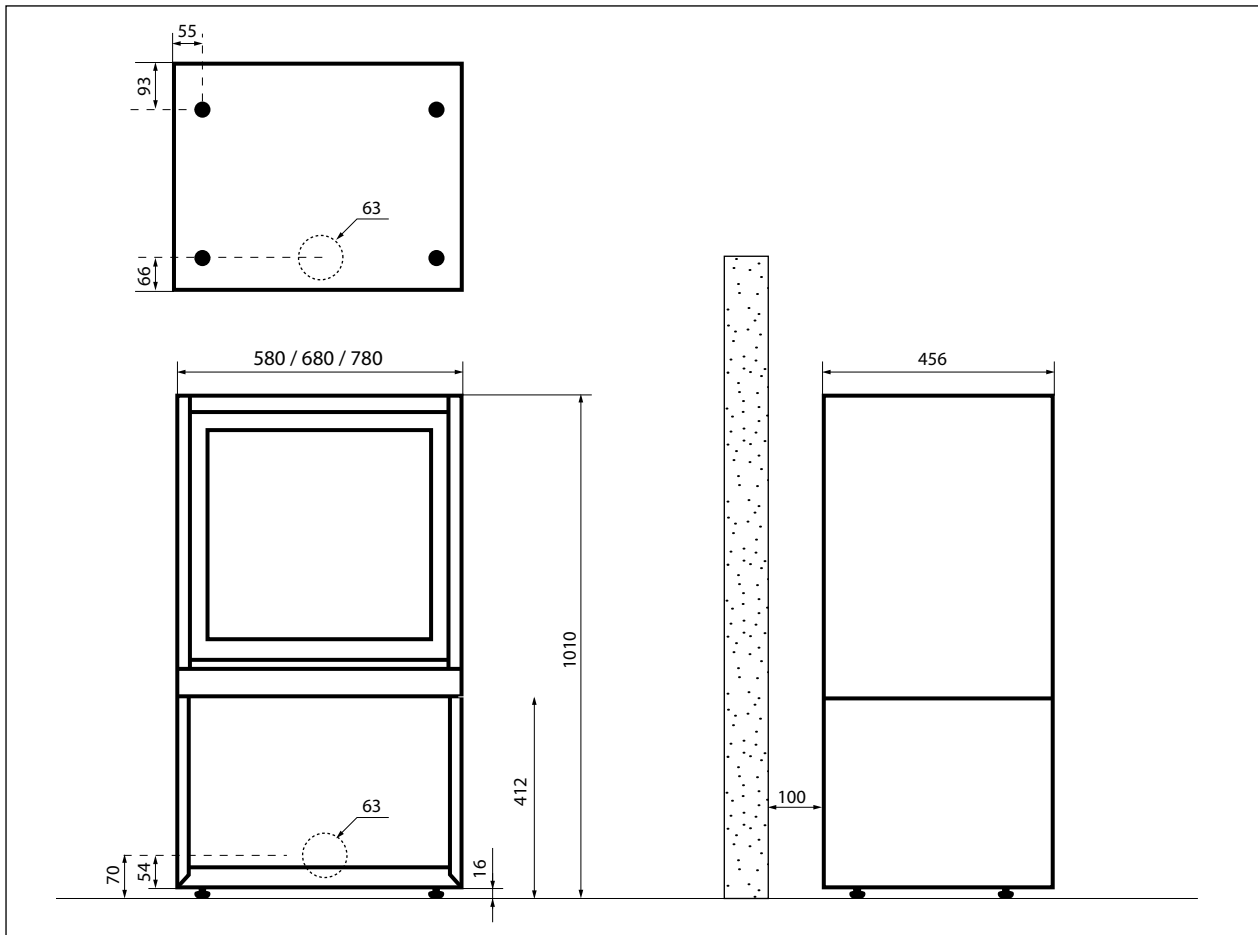


Bei der Entwicklung dieses Stüv-Zubehör standen Komfort und Sicherheit für den Nutzer im Vordergrund.

Bei der Entwicklung dieses Rahmens standen Komfort und Sicherheit für den Nutzer im Vordergrund.

## PRODUKTVORSTELLUNG

### Abmessungen



### Empfehlung

Bitte lesen Sie vor Einbau bzw. Benutzung die Einbauanleitung und die Gebrauchsanweisung.

Beachten Sie, dass der Zubehör (Sockel) nur für den Stüv 16-cube bestimmt ist.

Die Garantie deckt Transportschäden nur dann ab, wenn sie innerhalb von 48 Stunden nach der Auslieferung gemeldet wurden und die Annahme unter Vorbehalt erfolgte.

Der Einbau des zu diesem Zubehör sowie der angrenzenden Materialien muss gemäß den Montageanleitung de Stüv 16-cube, den geltenden lokalen und nationalen Vorschriften bzw. den nationalen und europäischen Normen erfolgen.

Die Sockel sind für die Modelle ab den folgenden Seriennummern geeignet:

- **16/58-cube: ab Nr. 90817**
- **16/68-cube: ab Nr. 95166**
- **16/78-cube: ab Nr. 81637**

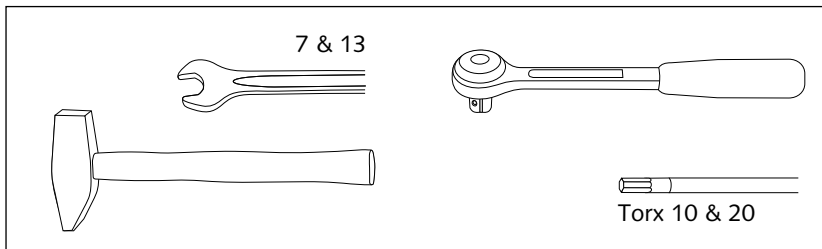
Die Montage des Sockels muss vor dem eigentlichen Einbau des Kaminofens erfolgen.

Richten Sie den Sockel mithilfe der verstellbaren Füße waagrecht aus.

Zur Erinnerung: Es wird empfohlen, das Frischluftzufuhrset vor der Installation des Kaminofens zu montieren. Andernfalls muss der Kaminofen wieder demontiert werden.

## VORBEREITUNG DES AUFSTELLUNGORTS

### Benötigtes Werkzeug

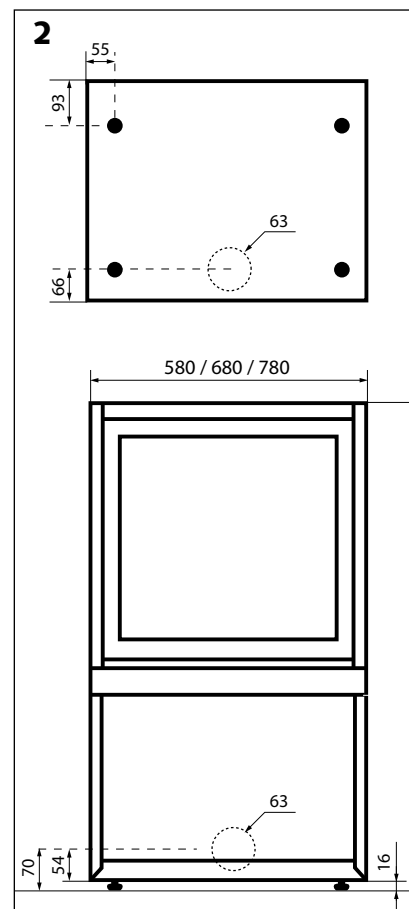


### Frischluftzufuhr für die Verbrennung

Der Kaminofen benötigt Luft für die Verbrennung.

Prüfen Sie im Falle einer Montage mit dem Frischluftzufuhrset [Foto 1] anhand der angegebenen Maße [Schemazeichnung 2] die Achsen der Luftzufuhr. Ein späterer Einbau des Luftzufuhrsets ist nur mit einer Demontage des Kaminofens möglich.

Achten Sie darauf, dass das Rohr beim Einbau nicht beschädigt wird.



### Tragfähigkeit des Untergrunds

Vergewissern Sie sich, dass die Tragfähigkeit des Bodens für die Aufstellung des Kaminofens und sein Sockel ausreichend ist. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann zu Rate.

de

# MONTAGE

## Auspacken

### Achtung!

Die Lackierung des Sockels wurde nicht im Ofen gebrannt und ist daher relativ empfindlich. Gehen Sie bei der Montage entsprechend vorsichtig mit dem Sockel um.

### Überprüfung des Lieferumfangs

- 1 Sockel (für 16/58: Nr. 010012, für 16/68: Nr. 13010013, für 16/78: Nr. 13010014)

- 4 Sechskantschrauben M6 x 16

Option: Frischluftzufuhr für den Sockel des Stûv 16-cube:

- 1 Luftzufuhrkanal
- 1 Anschlussstutzen
- 1 Flexrohr
- 2 Rohrschellen
- 4 Muttern M4



## Montage

### Vorbereitung der Bodenplatte und des Sockels für den Stûv 16-cube

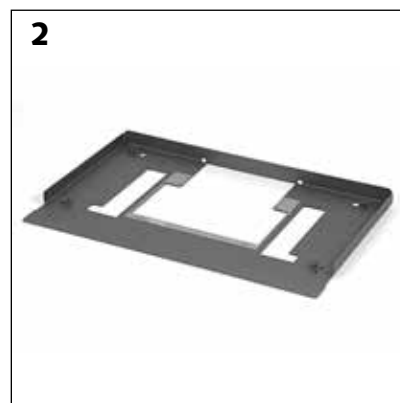
Packen Sie den Stûv 16-cube aus (siehe Seite 8 und 9 der Installationsanleitung des Stûv 16-cube).

Nehmen Sie die Bodenplatte und die 4 verstellbaren FüÙe zur Hand.

Entfernen Sie mit einem 3-mm-Inbusschlüssel den Verschluss der Luftzufuhr und die vordere und hintere Zugangsklappe der Bodenplatte [Foto 1 und 2]. Die Bauteile werden bei dieser Installation nicht mehr benötigt.

Entfernen Sie die Verpackung des Sockels für den Stûv 16-cube [Foto 3].

Schrauben Sie den Sockel mithilfe eines Akkuschaubers (Bit TX 20) von der Holzpalette ab [Foto 4].





Legen Sie einen Schutzkarton am Boden auf und kippen Sie den Sockel auf den Rücken. Bringen Sie die 4 verstellbaren Füße am Sockel an und ziehen Sie sie ganz fest [Foto 5].

### Vorbereitung des Frischluftzufuhrsets (Option)

Stemmen Sie mit einem Hammer entsprechend der gewünschten Konfiguration die untere bzw. hintere Luftzufuhröffnung frei [Foto 6].

Gehen Sie entsprechend der gewünschten Konfiguration gleichermaßen mit dem Luftzufuhrkanal vor [Foto 7].

Stellen Sie den Sockel am endgültigen Standort auf.

Führen Sie das Flexrohr der Luftzufuhr durch die Sockelöffnung [Foto 8].

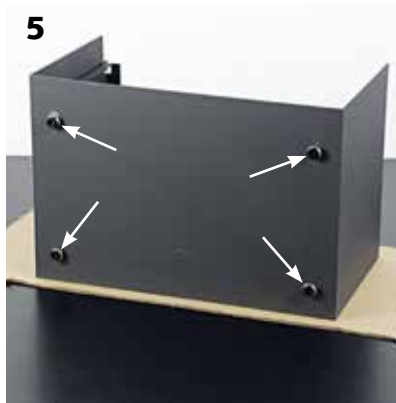
Schieben Sie die Rohrschelle auf das Flexrohr. Stecken Sie das Anschlussstück bis zum Anschlag in das Flexrohr. Schrauben Sie die Rohrschelle mit einem 7-mm-Schlüssel fest, um die Teile zusammenzuhalten [Foto 9].

Im Falle einer Luftzufuhr durch den hinteren Teil, erhalten Sie die Kappe vom Holzsockel entfernt (Punkt 6) und legen Sie sie auf die Aussparung von der Unterseite der Holzsockel (zwischen dem Kanal und Holzsockel). Diese Kappe dient dann als Querstrebe [Foto 10].

Positionieren Sie den Luftzufuhrkanal an seinem Einbauort. Achten Sie darauf, dass das Anschlussstück ordnungsgemäß in der Öffnung des Kanals sitzt [Foto 11].

Befestigen Sie den Kanal mit den 4 Muttern M4 [Foto 12].

Wenn dies nicht bereits der Fall ist, stellen Sie den Sockel auf die Füße. Stellen Sie ihn dann am endgültigen Standort auf. Überprüfen Sie die Einhaltung des Sicherheitsabstands zu brennbaren Materialien. Bezüglich des Abstands im Vorderbereich siehe die Installationsanleitung des Stüv 16-cube.



de

## Aufsetzen der Bodenplatte und des Kaminofens

Setzen Sie die Bodenplatte auf den Sockel auf. Die Sechskantschrauben M6x16 provisorisch anschrauben, ohne festzuziehen, um die Bauteile noch entsprechend ausrichten zu können [Foto 1].

Stellen Sie den Kaminofen auf die Bodenplatte [Foto 2].



## Befestigung der Bodenplatte-Kaminofen-Verbindungsstücke

Schrauben Sie die 2 Verbindungsstücke – links und rechts – mit den Sechskantschrauben M5 x 12 fest [Foto 3].

Lockern Sie die 2 hinteren Verbindungsstücke [Foto 4 und 5]. Kippen Sie den Kaminofen leicht nach vorne, damit die hinteren Verbindungsstücke nach unten zeigen [Foto 6].

Ziehen Sie die Schraube an der Drehachse wieder fest und befestigen Sie die Verbindungsstücke mit den 2 Sechskantschrauben M5 x 12.



## Anbringen der Außenverkleidung des Kaminofens

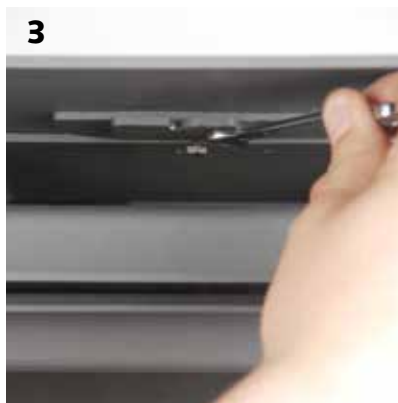
Die Außenverkleidung mithilfe der dafür vorgesehenen Griffe auf den Kaminofen aufsetzen [Foto 1].

Fluchten Sie den Ausschnitt der Außenverkleidung mit dem Rauchabzug des Kaminofens.

Befestigen Sie die Außenverkleidung vorne [Foto 2] mit den 4 Schrauben. Beginnen Sie mit den unteren Schrauben. Zum Fluchten der Öffnungen können Sie eine Schraubzwinde verwenden (nicht die Außenverkleidung zerkratzen).

Der obere Teil der Außenverkleidung wird mithilfe einer Verriegelung am Kaminofen fixiert [Foto 3 und 4].

- Lockern Sie die Sechskantschraube der Verriegelung [Foto 3].
- Drehen Sie den Riegel um 270° [Foto 4] und ziehen Sie die Schraube wieder fest.



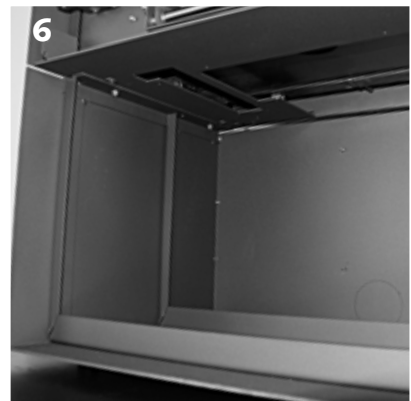
## Bündiger Abschluss zwischen Kaminofen-Außenverkleidung und Sockel

Überprüfen Sie, ob hinten, seitlich und in der Tiefe ein bündiger Abschluss besteht. Korrigieren Sie gegebenenfalls.

Schrauben Sie den hinteren Teil des Sockels von der Sockelinnenseite aus mit einem 10-mm-Schlüssel am Kaminofen an [Foto 5].

Nehmen Sie vorne ggf. Anpassungen vor und schrauben Sie den Vorderteil wieder von der Sockelinnenseite aus fest.

Bezüglich der weiteren Montageschritte siehe die Installationsanleitung des Stöv 16-cube ab Seite 13.



de

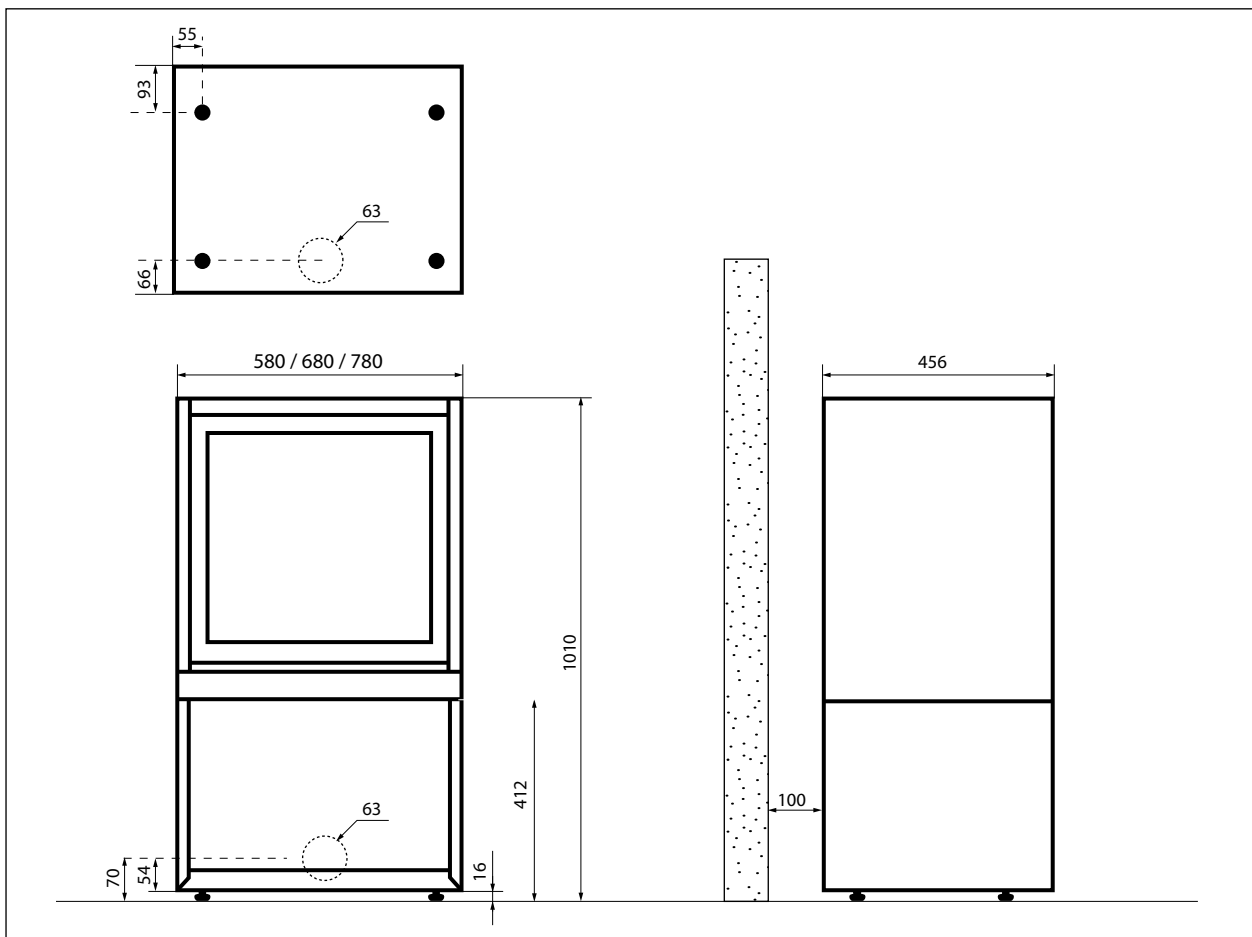
Questo accessorio è stato progettato per offrire il massimo del comfort e della sicurezza.

Per la sua produzione è stata utilizzata la massima attenzione.

Tuttavia, se si dovessero constatare anomalie, contattare il proprio rivenditore.

## PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

### Dimensioni



### Avvertenze

Leggere le istruzioni per l'installazione e l'uso prima di effettuare tali operazioni.

Questo accessorio (base) è stato progettato per ospitare unicamente uno Stûv 16-cube.

La garanzia non copre i danni dovuti al trasporto, a meno che questi non vengano segnalati entro 48 ore dalla consegna e non sia stata espressa una riserva al ricevimento.

L'installazione del focolare e dei materiali connessi a tale accessorio, devono essere conformi alle istruzioni di installazione dello Stûv 16-cube e all'insieme dei regolamenti (locali e nazionali) e delle normative (nazionali ed europee).

Le basi sono compatibili con i 16-cube che hanno numeri di serie superiori ai seguenti:

- 16/58-cube : a partire dal n. 90817
- 16/68-cube : a partire dal n. 95166
- 16/78-cube : a partire dal n. 81637

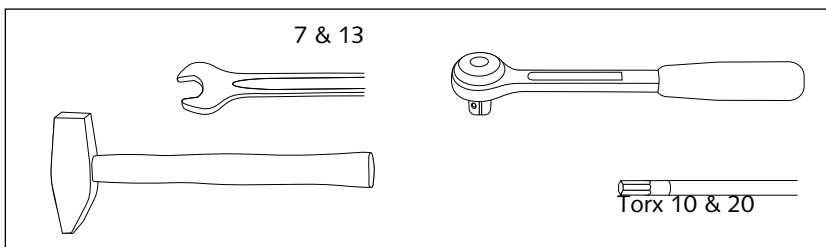
Tale base dev'essere installata prima dell'installazione del focolare vero e proprio.

Metterla in piano con l'ausilio dei piedi regolabili.

**Si ricorda: è preferibile installare il kit di presa d'aria esterna prima dell'installazione del focolare. In caso contrario, sarà necessario smontare il focolare.**

## PREPARAZIONE

### Attrezzi richiesti

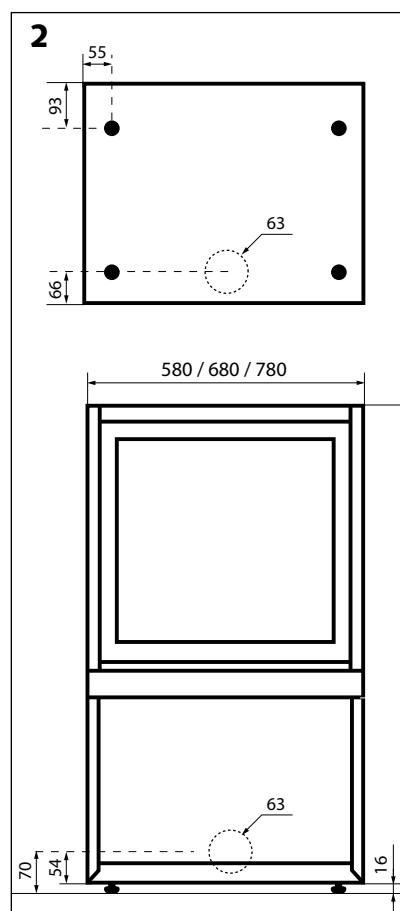


### Preso d'aria per la combustione

Il focolare necessita di aria per la combustione.

Al momento dell'installazione del kit di presa d'aria esterna [foto 1], controllare gli assi della presa d'aria con l'ausilio delle misure [schema 2]. Il kit di presa d'aria non potrà essere installato se non viene prima smontato il focolare.

**Assicurarsi di non schiacciare il condotto al momento del montaggio.**



### Capacità di carico della struttura

Assicurarsi che il pavimento sia abbastanza resistente da sostenere il focolare e la propria base; in caso di dubbi, consultare uno specialista.

it

## INSTALLAZIONE

### Disimballaggio

#### Attenzione!

La vernice della base non è cotta, quindi risulta relativamente fragile. Maneggiare la base con attenzione durante la sua installazione.

#### Verifica del contenuto

– 1 base (per 16/58 : rif 13010012, per 16/68 : rif 13010013, per 16/78 : rif 13010014)

– 4 viti M6x16 a testa esagonale

Opzionale: presa d'aria esterna per base 16-cube :

– 1 canalizzatore

– 1 raccordo conico

– 1 tubo flessibile

– 2 fascette stringitubo

– 4 dadi M4



### Installazione

Preparazione del basamento di pre-posa e della base dello Stûv 16-cube

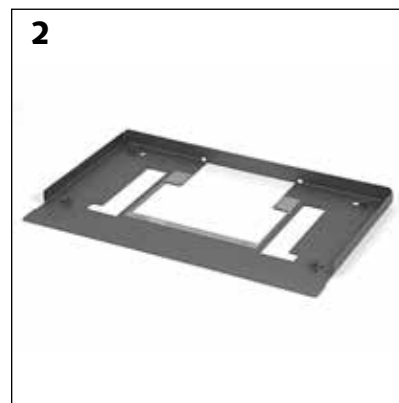
Disimballare lo Stûv 16-cube (vedere pagine 8 e 9 del manuale d'installazione del 16-cube).

Prendere la piastra di pre-posa e i 4 piedi regolabili.

Con l'ausilio di una brugola da 3 rimuovere il tappo di presa d'aria e i portelli anteriori e posteriori della piastra di pre-posa [foto 1 & 2]. Tali elementi non serviranno per questa installazione.

Rimuovere l'imballaggio dalla base dello Stûv 16-cube [foto 3].

Con l'ausilio di un avvitatore (punta Tx 20), svitare la base dal pallet in legno [foto 4].



Posizionare una protezione sul pavimento e capovolgere la base sul suo lato posteriore per avvitare saldamente i 4 piedi regolabili.

### Preparazione del kit di presa d'aria esterna (opzionale)

Con un martello, far saltare il tappo inferiore o posteriore della base a seconda della configurazione desiderata [foto 6].

Effettuare la stessa operazione per il canalizzatore a seconda della configurazione desiderata [foto 7].

Posizionare la base nella propria sede definitiva.

Far passare il tubo flessibile nel foro della base [foto 8].

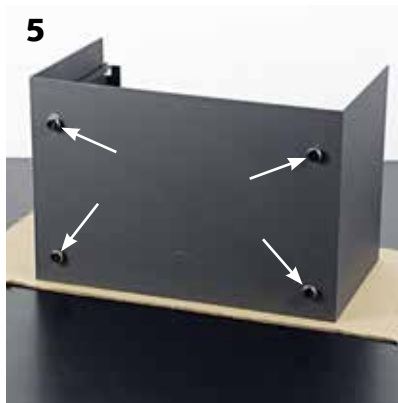
Far scivolare la fascetta stringitubo intorno al tubo flessibile. Inserire il raccordo conico nel tubo flessibile fino in fondo. Con l'ausilio della chiave da 7, stringere la fascetta per fissare il tutto [foto 9].

In caso di presa d'aria posteriore, recuperare il tappo rimosso dalla base al punto [6] e posizionarlo sul pretaglio del fondo della base (tra il canalizzatore e la base). Tale tappo fungerà quindi da distanziatore [foto 10].

Posizionare il canalizzatore nella propria sede. Assicurarsi di inserire correttamente l'estremità del raccordo conico nel canalizzatore [foto 11].

Con l'ausilio dei 4 dadi M4, fissare il canalizzatore [foto 12].

Se non è stato ancora fatto, rimettere in piedi la base. Posizionarla nella propria sede definitiva. Controllare la distanza di sicurezza da materiali combustibili. Fare riferimento al manuale d'installazione dello Stûv 16-cube.



it

### Posizionamento della piastra di pre-posa e del focolare

Posizionare la piastra di pre-posa sulla base. Stringere leggermente le viti M6x16 a testa esagonale senza avvitarle completamente per poter regolare gli elementi [foto 1].

Posizionare il focolare sulla piastra di pre-posa [foto 2].



### Fissaggio dei piedi di collegamento "focolare - piastra di pre-posa"

Con le viti M5x12 a testa esagonale, avvitare i 2 piedi di collegamento anteriori – sinistro e destro – [foto 3].

Allentare i 2 piedi di collegamento posteriori [foto 4 e 5]. Spingere il focolare leggermente in avanti per portare i piedi posteriori in posizione verticale [foto 6].



Riavvitare l'asse di rotazione e fissare i piedi con le 2 viti M5x12 a testa esagonale.





### Posizionamento della calotta del focolare

Con l'ausilio delle maniglie previste, posizionare la calotta sul focolare [foto 1].

Centrare l'apertura nella calotta facendo riferimento all'uscita dei fumi del focolare.

Fissare la calotta con le 4 viti anteriori [foto 2] partendo da quelle in basso. Per far coincidere i fori, è possibile utilizzare un morsetto (non graffiare la calotta).

La parte superiore della calotta dev'essere fissata al focolare: a tale scopo è previsto un fermo [foto 3 e 4].

- allentare la vite esagonale del fermo [foto 3]
- ruotarlo di 3/4 di giro [foto 4] e stringere nuovamente la vite.

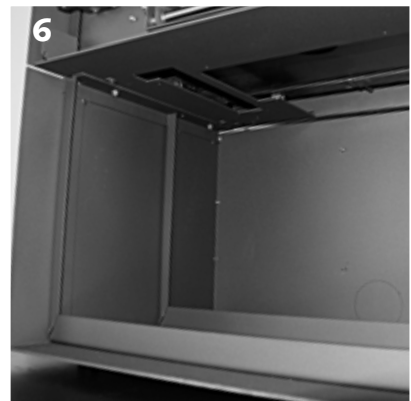
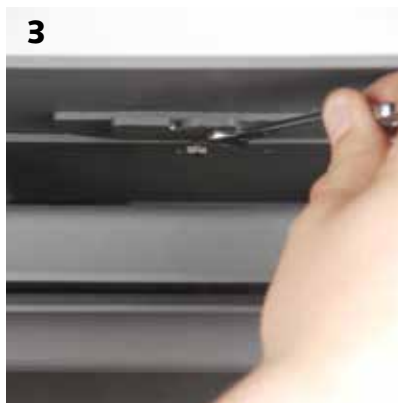
### Allineamento della calotta del focolare con la base

Verificare l'allineamento della parte posteriore nella direzione della profondità e poi lateralmente. Correggere se necessario.

Con l'ausilio di una chiave da 10, fissare la parte posteriore del basamento al focolare dall'interno della base [foto 5].

Allineare la parte anteriore del basamento se necessario e fissarla sempre dall'interno.

Per le fasi di montaggio successive, fare riferimento al manuale d'installazione dello Stûv 16-cube, partendo da pagina 13.



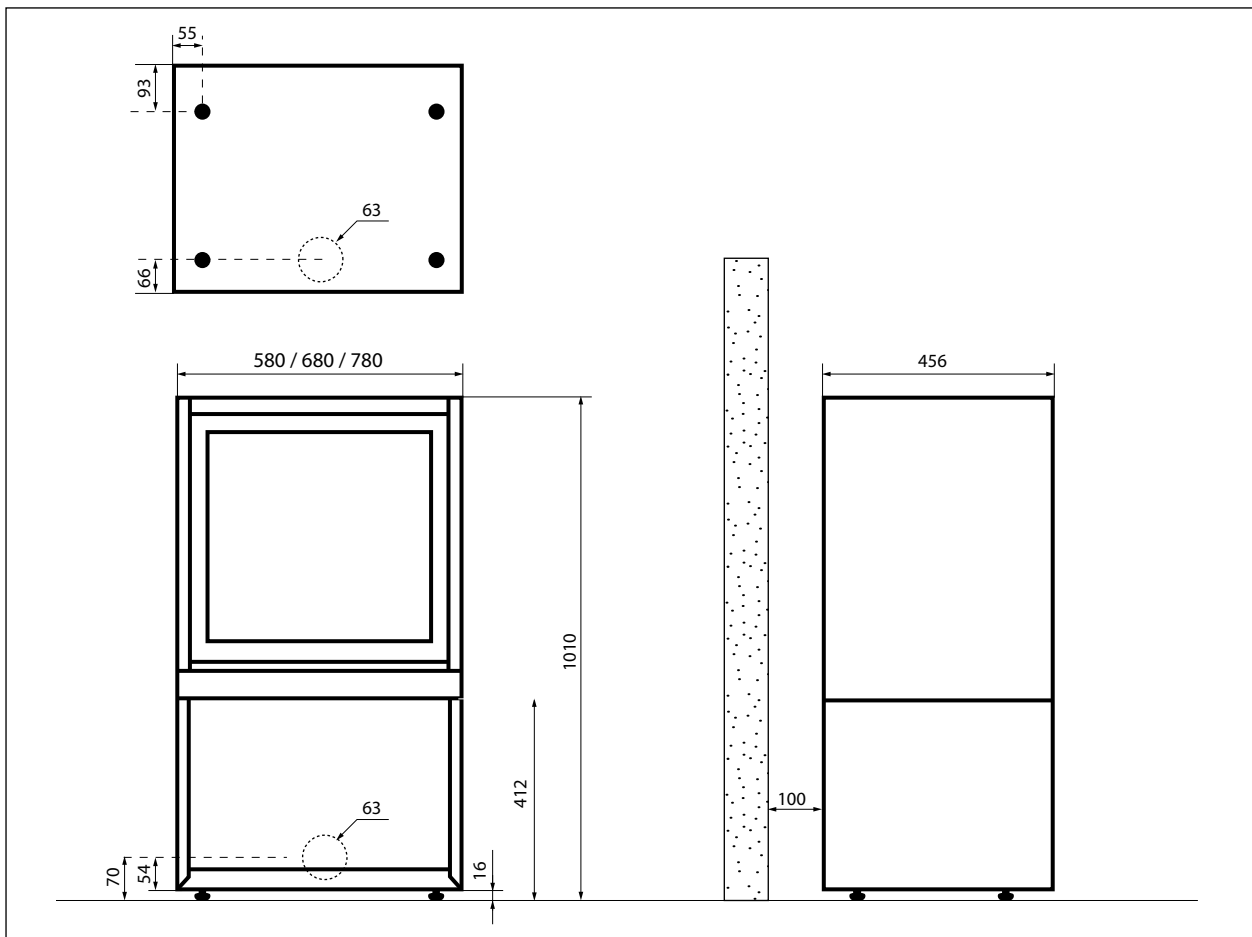
This accessory has been designed to offer you maximum comfort and safety.

It has been manufactured with the greatest of care.

If however you should find the slightest dissatisfaction with it, please contact your supplier.

## PRESENTATION OF THE PRODUCT

### Dimensions



### Recommendations

Read the installation instructions and directions for use before installation and actual usage.

This accessory (base) has been designed for the Stûv 16-cube only.

The guarantee only covers damage incurred during transport if it is reported within 48 hours of delivery and a complaint is made upon receipt.

The installation of the stove compatible with this accessory, surrounding materials must adhere to

the installation document of the Stûv 16-cube, all regulations (local and national) and all standards (national and European).

The bases are compatible with the 16-cube from the following serial numbers:

- **16/58-cube: from no.90817**
- **16/68-cube: from no.95166**
- **16/78-cube: from no.81637**

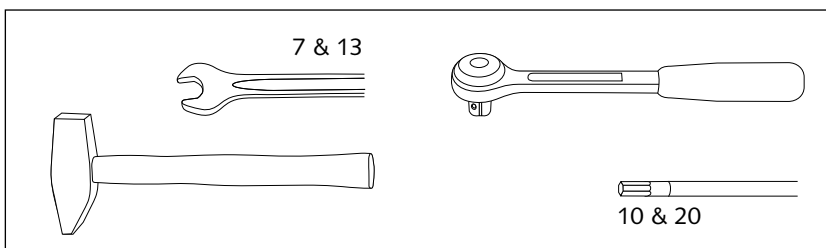
This base has to be installed before the installation of the stove itself.

Use the adjustable feet to install at the right level.

Please note: it is preferable to install the outside air inlet kit before installing the stove. The stove has to be dismantled if installation is carried out the other way around.

## PREPARATION OF THE AREA

### Tools

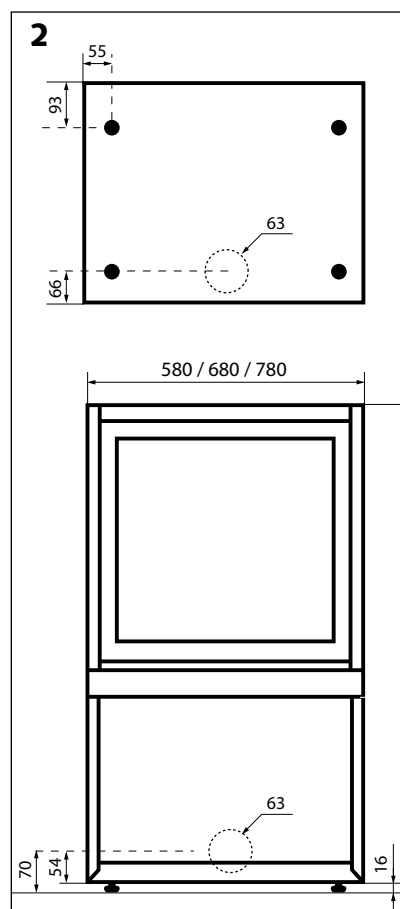


### Air inlet for combustion

The stove requires air for combustion.

During installation with the outside air inlet kit [photo 1], check the inlet axes using the reference measurements [diagram 2]. The air inlet kit cannot be installed without dismantling the stove.

Ensure you do not crush the duct during assembly.



### Bearing capacity

Ensure the resistance of the floor is sufficient to support the stove and his base. Consult a specialist if in doubt.

en

# INSTALLATION

## Unpacking

### Please note!

The paint of the base is not oven-baked and is therefore relatively fragile. Handle the base with care during installation.

### List of contents

- 1 base (for 16/58: ref 13010012, for 16/68: ref 13010013, for 16/78: ref 13010014)
- 4 x M6x16 screws with hexagonal head

Optional: outside air inlet for 16-cube base:

- 1 air inlet duct
- 1 union
- 1 piece of flexible tubing
- 2 clamp collars
- 4 M4 nuts



## Installation

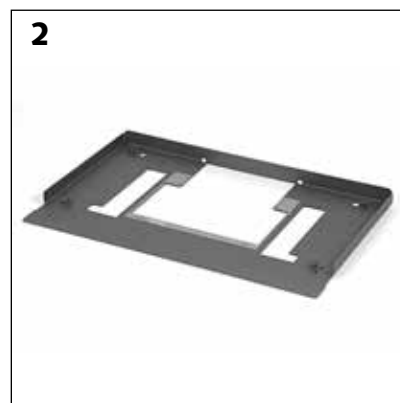
### Preparation of the support plate and the base of the Stûv 16-cube

Unpack the Stûv 16-cube (see pages 8 and 9 of the installation instructions for the 16-cube)

Take the support plate and the 4 adjustable feet.

Using a size 3 Allen key, remove the plug from the air inlet and the flaps at the front and back of the support plate [photos 1 & 2]. These parts are not used in installation.

Remove the packaging from the base of the Stûv 16-cube [photo 3]. Using the screwdriver (T x 20 head), unscrew the base from the wooden pallette [photo 4].



Put protection on the floor and turn the base on its back and screw the 4 adjustable legs tight to the base [photo 5].

### Preparation of the outside air inlet kit (optional)

Using a hammer, remove the lower or back plug from the base depending on the configuration required [photo 6]. Do the same for the air inlet duct depending on the configuration required [photo 7].

Put the base into its definitive position.

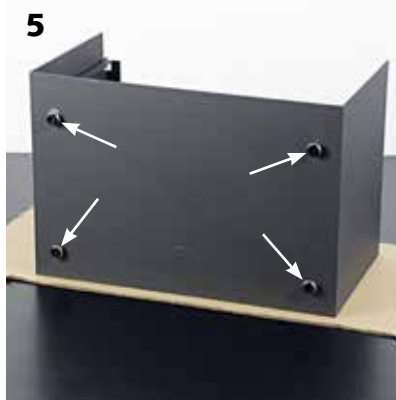
Feed the flexible tubing of the air inlet into the hole in the base [photo 8].

Slide the clamp collar around the flexible tubing. Insert the union into the flexible tubing up to the stopper. Using the size 7 key, screw the collar to connect the unit [photo 9].

In case of back airflow, recover the cap you removed from the base in item [6], and put it on the pre-cut at the base's bottom (between the channel and the base). This cap is used as spacer [photo 10].

Put the air inlet duct into position. Ensure the union, which fits into the duct, is fully inserted [photo 11]. Attach the duct using the 4 M4 nuts [photo 12].

Unless already done, put the base on its feet. Put it into its definitive position. Check the safety distance from combustible materials. For the distance at the front, refer to the installation instructions for the Stûv 16-cube.



## Positioning the support plate and the stove

Position the support plate on the base. Pre-screw - screw in the M6x16 screws with hexagonal heads without tightening in order to be able to adjust the parts [photo 1].

Position the stove on the support plate [photo 2].



## Attachment of the link lugs "stove – support plate"

Using the M5x12 screws with hexagonal heads, screw in the 2 link lugs at the front – left and right – [photo 3].

Untighten the 2 link lugs at the back [photos 4 & 5]. Gently tilt the stove forwards so that the lugs at the back are vertical [photo 6].

Retighten the rotation axis and attach with the 2 M5x12 screws with hexagonal heads.



### Positioning of the stove cover

Using the handles provided, place the cover onto the stove [photo 1]. Centre the cut-out part in the cover in line with the stove's smoke outlet.

Attach the cover with the 4 screws at the front [photo 2] starting with the screws at the back. To line up the holes you could use a clamp (do not scratch the cover).

The upper part of the cover has to be connected with the stove: a bolt is provided for this purpose [photos 3 & 4].

- remove the hexagonal screw from the bolt [photo 3]
- swivel it 3/4 of a turn [photo 4] and retighten the screw.

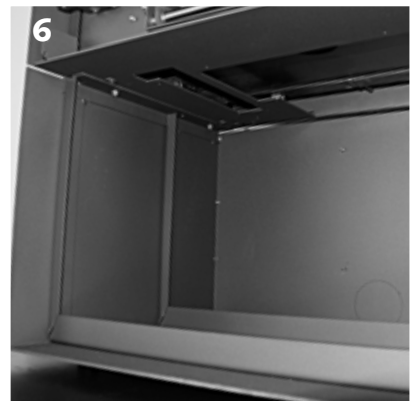
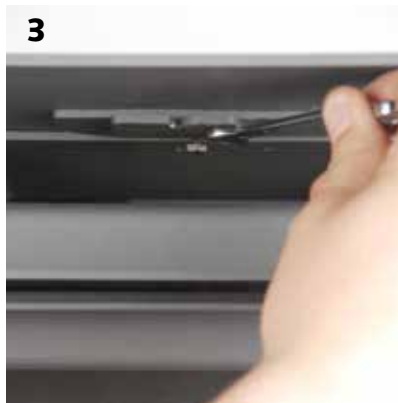
### Alignment of the cover of the stove with the base

Check the adjustment at the back, along the depth and then laterally. Adjust if necessary.

Using a size 10 key, screw the back of the base to the stove from inside the base [photo 5].

Adjust the front if necessary and screw in the front of the base, again from the inside of the base.

For assembly, refer to the installation instructions for the Stûv 16-cube from page 13.



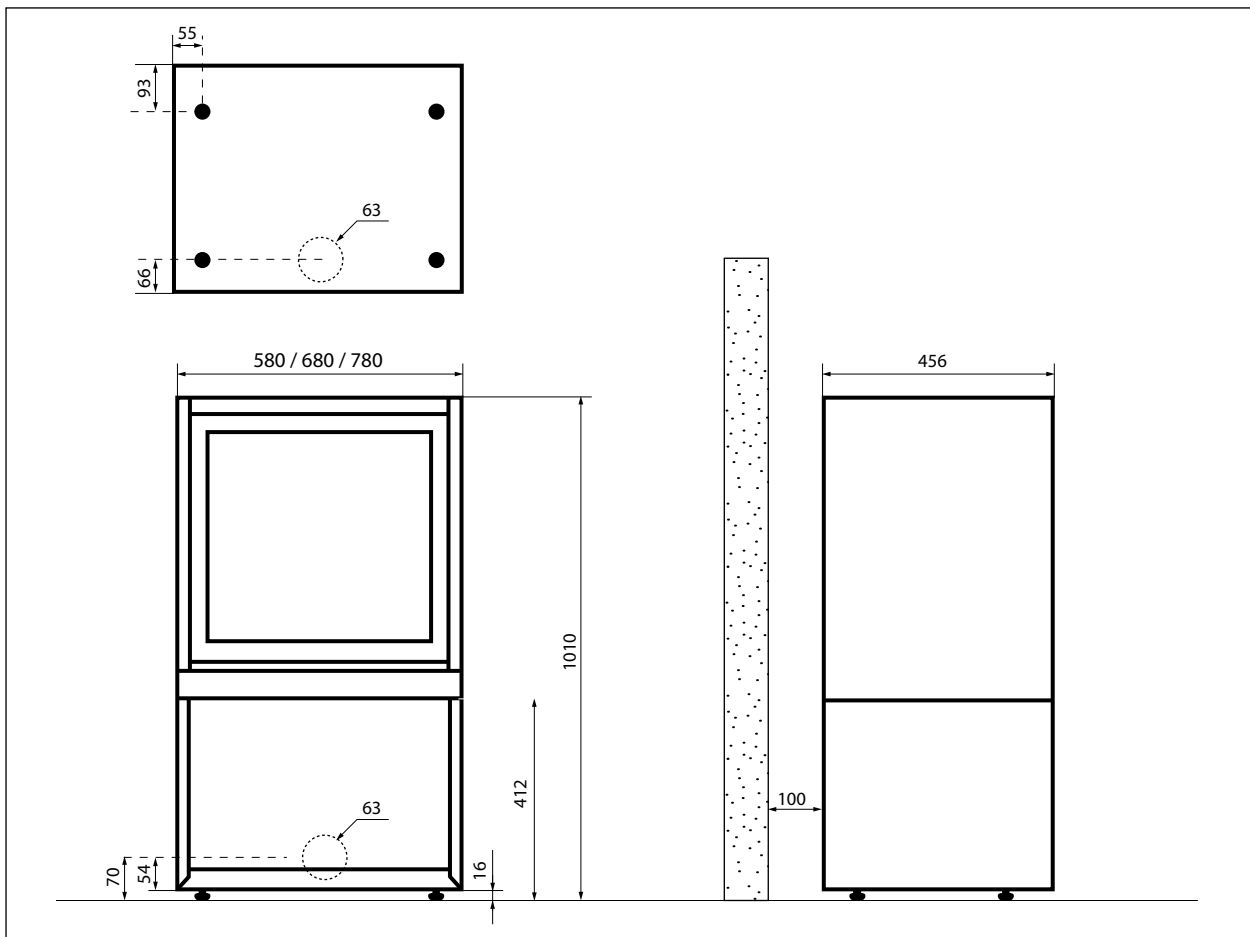
Detta tillbehör har utformats för att erbjuda dig maximal komfort och säkerhet.

Den har tillverkats med största omsorg.

Om du däremot skulle vara missnöjd med något kontakta din leverantör.

## PRESENTATION AV PRODUKTEN

### Dimensioner



### Rekommendationer

Läs monteringsanvisning och bruksanvisning före installation och användning.

Detta tillval (basen) har endast utformats för STÛV 16-CUBE.

Garantin täcker endast skador som uppstått under transport om detta rapporteras inom 48 timmar efter leverans och att ett klagomål gjorts vid mottagandet.

Vid installation av kaminen som är kompatibel med detta tillval måste omgivande material följa

monteringsanvisning för STÛV 16-CUBE, alla regler (lokala och nationella) och alla gällande standarder (nationella och europeiska).

De olika baserna är kompatibla med 16-cube från följande serienummer :

- 16/58-cube : från no.90817
- 16/68-cube : från no.95166
- 16/78-cube : från no.81637

Denna bas måste installeras före installation av kaminen.

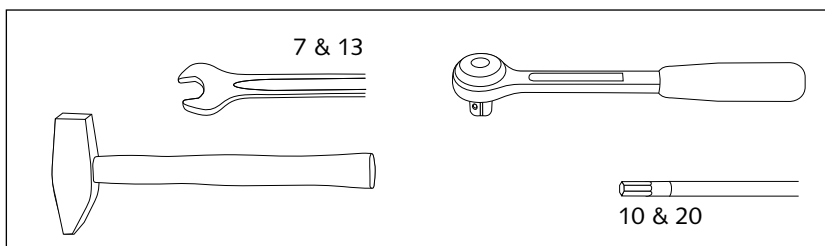
Använd de justerbara fötterna för att installera på rätt nivå.

Observera: det är bättre att installera kitet för friskluftsintaget innan kaminen installeras. Kaminen måste demonteras om installationen utförs tvärtom.



## FÖRBEREDELSE AV MONTERINGSOMRÅDET

### Verktyg

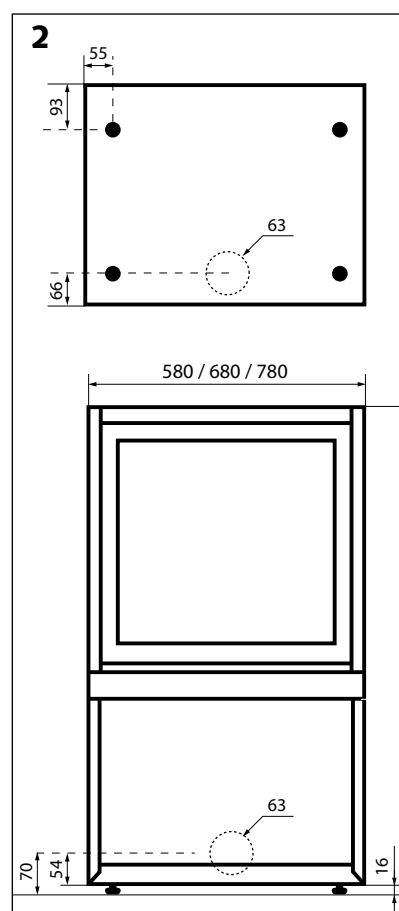


### Luftintag för förbränning

Kaminen kräver luft till förbränningen.

Vid installation av tilluftsanslutningskitet [bild 1], kontrollera placeringarna av intagsaxlarna med hänvisade måttangivelser [diagram 2]. Tilluftsanslutningskitet kan inte installeras utan att demontera kaminen först.

Se till att inte krossa kanalen under monteringen.



### Bärighet

Kontrollera att golvkonstruktionen klarar av att bära vikten av kaminen och basen. Konsultera en specialist om du är osäker.

## MONTERINGSANVISNINGAR

### Uppackning

#### Observara!

Färgen på basen är inte bränd i ugn och är därför relativt känslig. Hantera basen med försiktighet under installationen.

#### Innehåller

- 1 bas (för 16/58 : ref 13010012, för 16/68 : ref 13010013, för 16/78 : ref 13010014)
- 4 x M6x16 skruvar med sexkantshuvud

Tillval: tilluftsanslutning för 16-cube bas:

- 1 tilluftskanal
- 1 union
- 1 st flexibelt rör
- 2 klämringar
- 4 M4 muttrar



### Installation

#### Förberedelse av stödplattan och basen för Stûv 16-cube

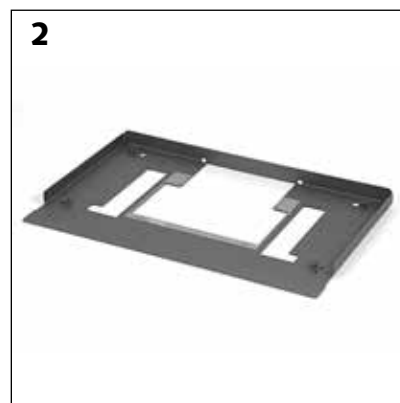
Packa upp STÛV 16-cube (se sidor 8 och 9 i monteringsanvisningen för 16-cube)

Ta stödplattan och de 4 justerbara fötterna.

Med hjälp av en insexnyckel storlek 3, ta bort pluggen från tilluftsintaget och flikarna på framsidan och baksidan av stödplattan [bilder 1 & 2]. Dessa delar används inte i installationen.

Avlägsna förpackningen från basen Stûv16-cube [bild 3].

Använd skruvmejsel (T x 20 huvud) och skruva av basen från träpallen [bild 4].



Lägg ett skydd på golvet och vänd basen med ryggen nedåt. Skruva sedan de 4 justerbara fötterna tätt till basen [bild 5].

### Förberedelse av tilluftsanslutningen (tillval)

Med hjälp av en hammare, ta bort den nedre eller bakre pluggen från basen beroende på var tilluften ska anslutas [bild 6]. Gör sedan samma sak med tilluftsanslutningen [bild 7].

Ställ tillbaka basen i sin slutgiltiga position.

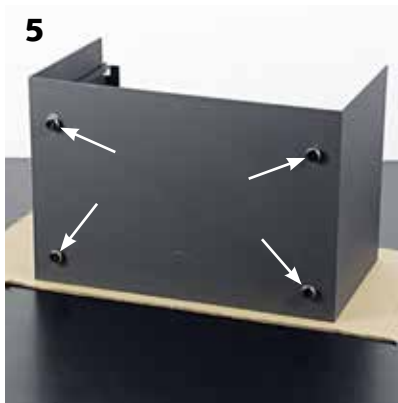
Mata in det flexibla röret från tilluftsanslutningen i hålet på basen [bild 8].

Trä på klämringen runt det flexibla röret. Sätt in unionen i det flexibla röret fram till gummiringen. Använd storlek 7 nyckeln och skruva åt klämringen för att ansluta enheten [bild 9].

Om tilluften tas bakifrån, ta locket som du tog bort från basen i punkt [6] och sätt den på den förskurna delen vid basens botten (mellan kanalen och basen). Detta lock används som spacer [bild 10].

Sätt tilluftsanslutningskanalen i rätt läge. Se till att facket som passar in i kanalen är helt insatt [bild 11]. Fäst kanalen med 4 M4 muttrar [bild 12].

Om det inte redan är gjort sätt fötterna på basen. Ställ den i sin slutgiltiga position. Kontrollera säkerhetsavståndet till brännbara material. För avståndet mot fronten, se monteringsanvisningarna för stöv 16-cube



## Placering av stödplattan och kaminen

Placera stödplattan på basen. Förskruva skruv i M6x16 skruvarna med sexkantiga huvuden utan att dra åt för att kunna justera delarna senare [bild 1].

Placera kaminen på stödplattan [bild 2].



## Fastsättning av link lugs "kamin – stödplatta"

Använd M5x12 skruvar med sexkantiga huvuden för att skruva i de 2 link lugs längst fram - vänster och höger - [bild 3].

Lossa de 2 link lugs på baksidan [bild 4 & 5]. Luta spisen försiktigt framåt så att klackarna på baksidan är vertikala [bild 6].

Dra åt rotationsaxeln och fäst med de 2 M5x12 skruvarna med sexkantiga huvuden.



## Placering av kaminkåpan

Med hjälp av handtagen, placera kåpan på kaminen [bild 1].

Centrera den utskurna delen i locket i linje med kaminens rökutgång.

Fäst kåpan på framsidan med de 4 skruvarna, börja med de bakre skruvarna. För att centrera hålen kan man använda en klämma (repa inte kåpan).

Den övre delen av kåpan måste anslutas med kaminen: en bult tillhandahålls för detta ändamål [bild 3 & 4].

– ta bort den sexkantiga skruven från bulten [bild 3]

– vrid den  $\frac{3}{4}$  varv [bild 4] och dra åt skruven.

## Inriktning av kåpan med basen

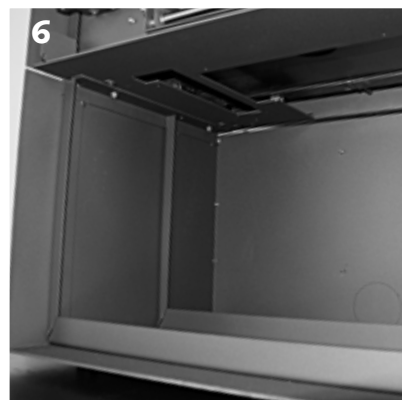
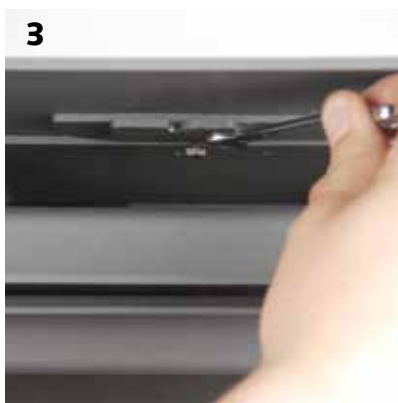
Kontrollera justeringen på baksidan, längs djupet och sedan i sidled.

Justera vid behov.

Med en storlek 10 nyckel, skruva på baksidan av basen [bild 5].

Om nödvändigt, justera framsidan genom att skruva i den främre delen av basen, igen från insidan av basen.

För ihopsättning, se monteringsanvisningarna för Stûv 16-cube från sidan 13.





fr

Les foyers Stûv sont conçus  
et fabriqués en Belgique par  
Stûv sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (Belgium)  
info@stuv.com – www.stuv.com

Stûv se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis.  
Cette notice a été élaborée avec le plus grand soin; nous déclinons néanmoins  
toute responsabilité pour quelque erreur qui aurait pu s'y glisser.  
Éditeur responsable: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4  
5170 Bois-de-Villers – Belgique Imprimé sur papier 100 % recyclé

nl

De Stûv haarden worden ontworpen en vervaardigd in  
België door  
Stûv sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (België)  
info@stuv.com – www.stuv.com

Stûv behoudt zich het recht voor wijzigingen door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving. Deze handleiding  
werd met de grootste zorg opgesteld; we wijzen echter elke verantwoordelijkheid af voor enige fout die er toch zou zijn  
ingeslopen.  
Verantwoordelijke uitgever: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4  
5170 Bois-de-Villers – België Afgedrukt op 100% gerecycled papier

de

Stûv-Kaminöfen werden in Belgien entworfen und  
hergestellt von  
Stûv sa  
rue Jules Borbouse 4,  
B-5170 Bois-de-Villers (Belgien)  
info@stuv.com – www.stuv.com

Stûv behält sich unangekündigte Änderungen vor. Diese Anleitung wurde mit größter Sorgfalt verfasst, dennoch wird  
für etwaige Fehler keine Haftung übernommen. Verantwortlicher Herausgeber: Gérard Pitance - rue Jules Borbouse 4 -  
5170 Bois-de-Villers - Belgien  
Gedruckt auf 100% Altpapier

it

Le focolare sono progettati e fabbricati in Belgio da  
Stûv sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (Belgium)  
info@stuv.com – www.stuv.com

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.  
Questo manuale è stato preparato con cura, tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per gli errori.  
editore responsabile: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4  
5170 Bois-de-Villers – Belgique Stampato su carta riciclata al 100%

en

Stûv stoves are designed and manufactured in Belgium by  
Stûv sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (Belgium)  
info@stuv.com – www.stuv.com

Stûv reserves the right to make changes without prior notice. These instructions have been produced with the greatest  
of care. However, we do not accept responsibility for any errors that may have been made.  
Editor: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgium  
Printed on 100% recycled paper

sv

Stûv spisar är designade och tillverkade i Belgien  
av Stûv Sa  
rue Jules Borbouse 4  
B-5170 Bois-de-Villers (Belgien)  
info@stuv.com - www.stuv.com

Stûv reserverar sig för att kunna göra ändringar utan avisering. Dessa instruktioner är framtagna med största omsorg, trots  
det ansvarar vi inte för felaktigheter som eventuellt kan ha uppstått.  
Författare: Gérard Pitance - rue Jules Borbouse 4 - 5170 Bois-de-Villers - Belgien.  
Tryckt på 100% miljömärkt papper.